

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

葛柏引渡案上訴失敗維持原判

## 共同市場國家協議

## 設立西歐基金

## 應付經濟危機

## 頭三年預算十一億五千萬美元 援助貧困國家解決石油問題

【路透社巴黎十日電】共同市場國家協議，應付經濟危機，頭三年預算十一億五千萬美元，援助貧困國家解決石油問題。此項協議，係由歐洲經濟合作發展組織（OECD）之共同市場國家，與阿拉伯石油輸出國組織（OPEC）達成。該項協議，旨在協助阿拉伯石油輸出國，以應付因石油價格波動而產生的經濟危機。協議規定，共同市場國家將撥款十一億五千萬美元，用於援助阿拉伯石油輸出國，以解決其因石油價格波動而產生的經濟困難。此項協議，係由歐洲經濟合作發展組織（OECD）之共同市場國家，與阿拉伯石油輸出國組織（OPEC）達成。該項協議，旨在協助阿拉伯石油輸出國，以應付因石油價格波動而產生的經濟危機。協議規定，共同市場國家將撥款十一億五千萬美元，用於援助阿拉伯石油輸出國，以解決其因石油價格波動而產生的經濟困難。

## 美國經濟衰退 並非通貨膨脹

### 願與福特總統商談應付辦法

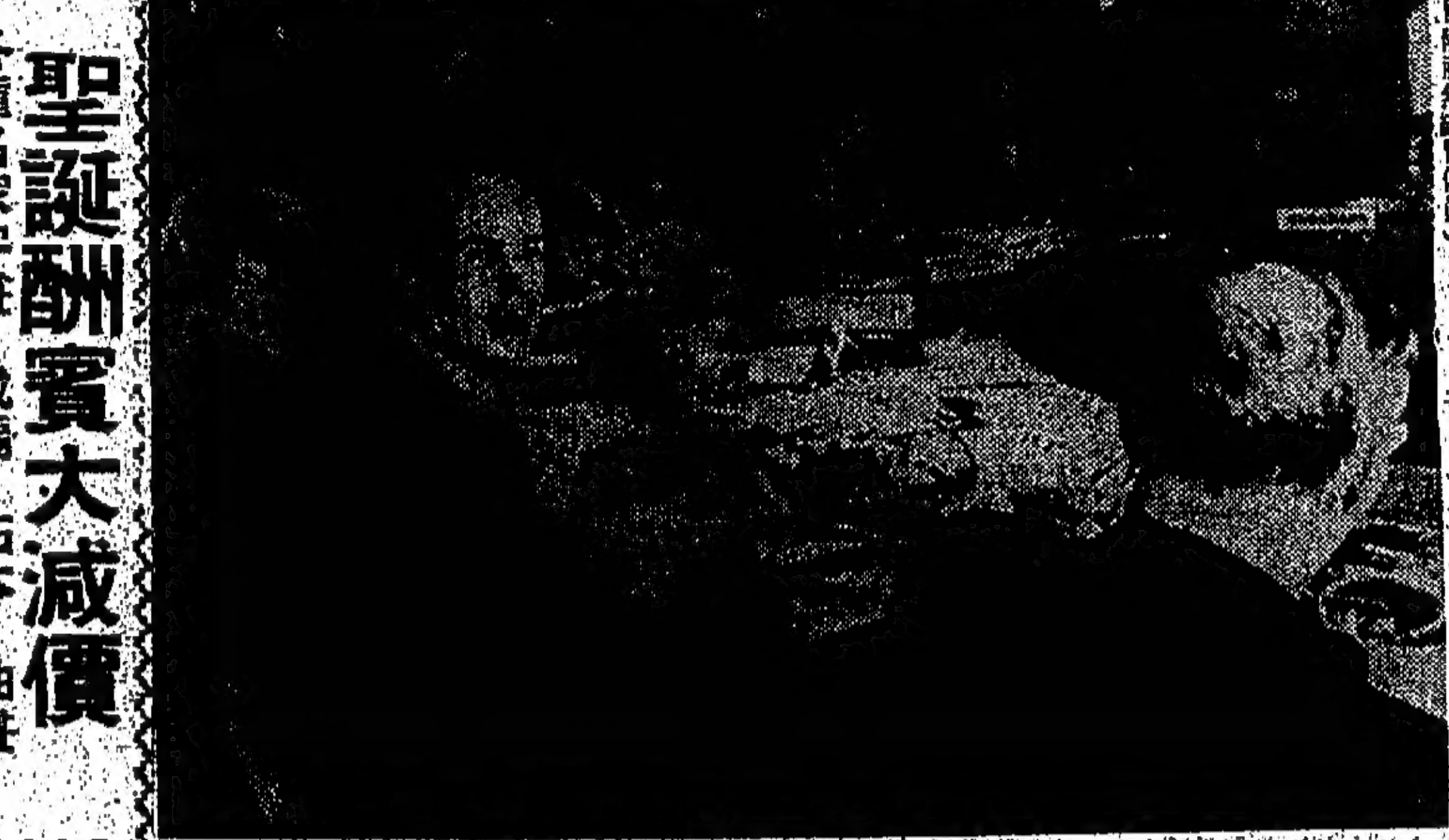
【美聯社華盛頓十日電】美國經濟衰退，並非通貨膨脹，願與福特總統商談應付辦法。此項聲明，係由美國財政部長貝克曼發表。貝克曼表示，美國目前的經濟衰退，並非由通貨膨脹引起，而是由於其他因素所致。他呼籲福特總統採取適當措施，以應付目前的經濟困難。貝克曼並表示，他將與福特總統商談應付辦法，以減輕經濟衰退對美國人民造成的影響。

## 英國可能退出共市 談判條件遭遇困難

### 戴維斯總統拒絕威爾遜首相要求

【美聯社倫敦十日電】英國可能退出共市，談判條件遭遇困難。此項消息，係由英國政府發言人發表。發言人表示，英國政府目前正與歐洲共同市場國家進行談判，以達成退出共市的協議。然而，談判進展並不順利，雙方在談判條件上存在較大分歧。發言人並表示，英國政府將繼續與歐洲共同市場國家進行談判，以期達成協議。

聖誕酬賓大減價  
各種名廠字畫、成扇、拓本、油畫、筆、墨、硯、等五折至八折  
香港國際藝術館  
九龍彌敦道一百零五號（即彌敦道與彌敦道交界處）  
電話：二二二二二二



決表日今院議參美  
總統副任勒菲克洛  
【美聯社華盛頓十日電】美國參議院今日將對總統福特提名的副總統候選人勒菲克洛進行表決。勒菲克洛係前美國駐蘇聯大使，曾於一九七五年至一九七七年擔任此職。他在任期間，曾與蘇聯領導人進行多次會談，並簽署了多項重要協議。勒菲克洛在外交事務方面具有豐富的經驗，並曾獲得多項榮譽。參議院今日將對其提名進行表決，以決定其是否將出任副總統。

【路透社巴黎十日電】共同市場國家協議，應付經濟危機，頭三年預算十一億五千萬美元，援助貧困國家解決石油問題。此項協議，係由歐洲經濟合作發展組織（OECD）之共同市場國家，與阿拉伯石油輸出國組織（OPEC）達成。該項協議，旨在協助阿拉伯石油輸出國，以應付因石油價格波動而產生的經濟危機。協議規定，共同市場國家將撥款十一億五千萬美元，用於援助阿拉伯石油輸出國，以解決其因石油價格波動而產生的經濟困難。

金城旅運貿易有限公司						
香港皇后大道中萬宜大廈531室 電話：5-228814 5-228875 5-240017 九龍尖沙咀彌敦道何鴻卿大廈221室 電話：3-668695 3-670211						
台灣	泰國	泰國 芭提雅	泰國·越南 (西貢)	泰馬星	菲律賓	日本
(九天豪華團) 七十四年十二月十一日 七十四年十二月十八日 七十四年十二月二十五日	芭提雅 (五天) 七十四年十二月十一日 七十四年十二月十八日 七十四年十二月二十五日	(四天特價團) (逢星期五出發) \$950 七十四年十二月十一日 七十四年十二月十八日 七十四年十二月二十五日	(六天聯遊團) 十二月十一日、十八日 廿四日、廿五日 廿九日	(十天聯遊團) 七十四年十二月廿三日 七十四年十二月廿五日 七十四年十二月廿七日 七十四年十二月廿九日 七十四年一月一日 七十四年一月三日	(五天聯遊團) 七十四年十二月廿二日 七十四年十二月廿四日 七十四年十二月廿六日 七十四年十二月廿八日 七十四年一月一日	(九天本洲團) 七十四年十二月廿一日 七十四年十二月廿三日 七十四年十二月廿五日 七十四年十二月廿七日 七十四年十二月廿九日 七十四年一月一日 七十四年一月三日
聖誕新年 渡假旅遊 最佳選擇 最高享受						

### 歡樂在東南亞

東南亞旅遊 提供更多選擇更多的服務

**東南亞旅遊中心** 有限公司

香港德輔道中一五六號通商大廈 電話：5-438997 5-438994  
九龍彌敦道四十四號四樓 電話：3-852521 3-853562 3-850443

### 台灣

烏來故宮四天 \$110  
日月潭五天 \$1200  
阿里山六天 \$1350  
環島七天 \$1450  
環島八天 \$1650

專人領隊 依期出發  
十二月21, 24, 25, 28日  
75年元月4, 18日  
二月8, 10, 11, 12, 13日  
三月1, 15, 29日 四月5, 10, 11, 12日

特價八天 \$1550 每月逢9及22日出發

### 台日

聯遊十二天 \$3300  
每月逢9及22日出發  
本洲五天 \$2400  
每月逢16及29日出發

馬星泰  
馬星七天 \$2250  
全程十天 \$2650  
十二月25日 75年二月11, 12日  
三月1日 四月10, 11, 12日  
五月10日 六月7日, 七月5日

### 菲律賓

聯遊五天 \$1650  
百勝港六天 \$1790  
逢週六假期出發  
十二月21, 22, 25, 28日 75年元月4, 18日  
二月11, 12日 三月1, 15日  
四月5, 10, 11, 12日

西貢  
提岸頭四天 \$1350  
服務周到 贈送一洗  
十二月21, 25日  
75年元月1, 18日  
二月11, 12日 三月1, 15日  
四月5, 10, 11, 12日

### 泰國

自由團八天 \$950  
吉隆坡四天 \$1000  
清邁六天 \$1350  
西貢六天 \$1600

節目豐富 不另收費  
十二月22, 23, 24, 25, 28日  
75年元月4, 18日  
二月11, 12, 13日  
三月1, 15日  
四月5, 10, 11, 12日

### 嘉樂園

九龍太子道310-310A號

花園洋樓  
一梯兩伙  
車位充足  
環境優雅

### 捷通大廈

紅磡土瓜灣道地段85號

洋樓設備  
唐樓價錢  
地區繁盛  
交通便利

### 德光閣

九龍科發道一號  
購樓送冷氣機

花園洋樓  
環境優雅  
雙層鋁窗  
設備豪華

### 美寧大廈

下葵涌地段185號

商業中心  
三面單邊  
洋樓設備  
交通便利

### 美基大廈

青山(屯門)新墟地段42號

發展新區  
單位細少  
超值樓宇  
欲購從速

### 美興樓

香港興漢道3-4號

一梯兩伙  
環境優雅  
交通便利  
價錢特廉

### 美華工業大廈

下葵涌地段118-119號

新型設計  
一流設備  
車位充足  
運輸便利

**分層出售 售價特廉 超值樓宇 萬勿錯過**  
首期一萬元、建築期免息、舉辦各種分期付款、年期長久、歡迎面議

洽購處：香港捷和製造廠(1947)有限公司 捷聯企業有限公司  
香港德輔道中43-49號永隆銀行大廈十三樓 電話：5-259321-4

恒興建築有限公司  
香港萬宜大廈901室 電話：5-226232 5-230885

## 金寶石酒樓

今早九時啟市

[先行營業 擇吉開張]

敬請蒞臨指導

自置物業全層三萬呎 (設有專用停車場)

筵開一百二十席場面宏偉美奐美侖

喜筵壽宴、早午名茶、精美點心、晚飯小菜

門市部：西餅麵包、咖啡飲品、漢堡飽、炸雞牌

新張期內門市食品全部九折優待  
早午茶市免收茶價

新張期內不計成本隆重推出  
合家歡翅席 \$280.  
豪華鮑翅席 \$460.  
喜慶聯歡勿失良機

李志豪 何彬 胡詠紀 聯合主理  
詹勵憲 梁榮 黃福華  
●營業時間：晨早六時至深夜●



# 日國會與政黨鬥爭激烈

## 三木內閣脆弱

### 殊難應付危機

#### 解決通貨膨脹各方面意見分歧

【路透社東京九日電】三木內閣成立後，日本政局趨於穩定，但三木內閣在解決通貨膨脹問題上，各方面意見分歧，殊難應付。三木內閣成立後，日本政局趨於穩定，但三木內閣在解決通貨膨脹問題上，各方面意見分歧，殊難應付。三木內閣成立後，日本政局趨於穩定，但三木內閣在解決通貨膨脹問題上，各方面意見分歧，殊難應付。

## 改善台北關係 加強雙方貿易

### 三本內閣閣員平均年齡超過六十歲

【路透社東京九日電】三木內閣閣員平均年齡超過六十歲，三木內閣閣員平均年齡超過六十歲，三木內閣閣員平均年齡超過六十歲。三木內閣閣員平均年齡超過六十歲，三木內閣閣員平均年齡超過六十歲，三木內閣閣員平均年齡超過六十歲。

## 日開設經濟對策小組

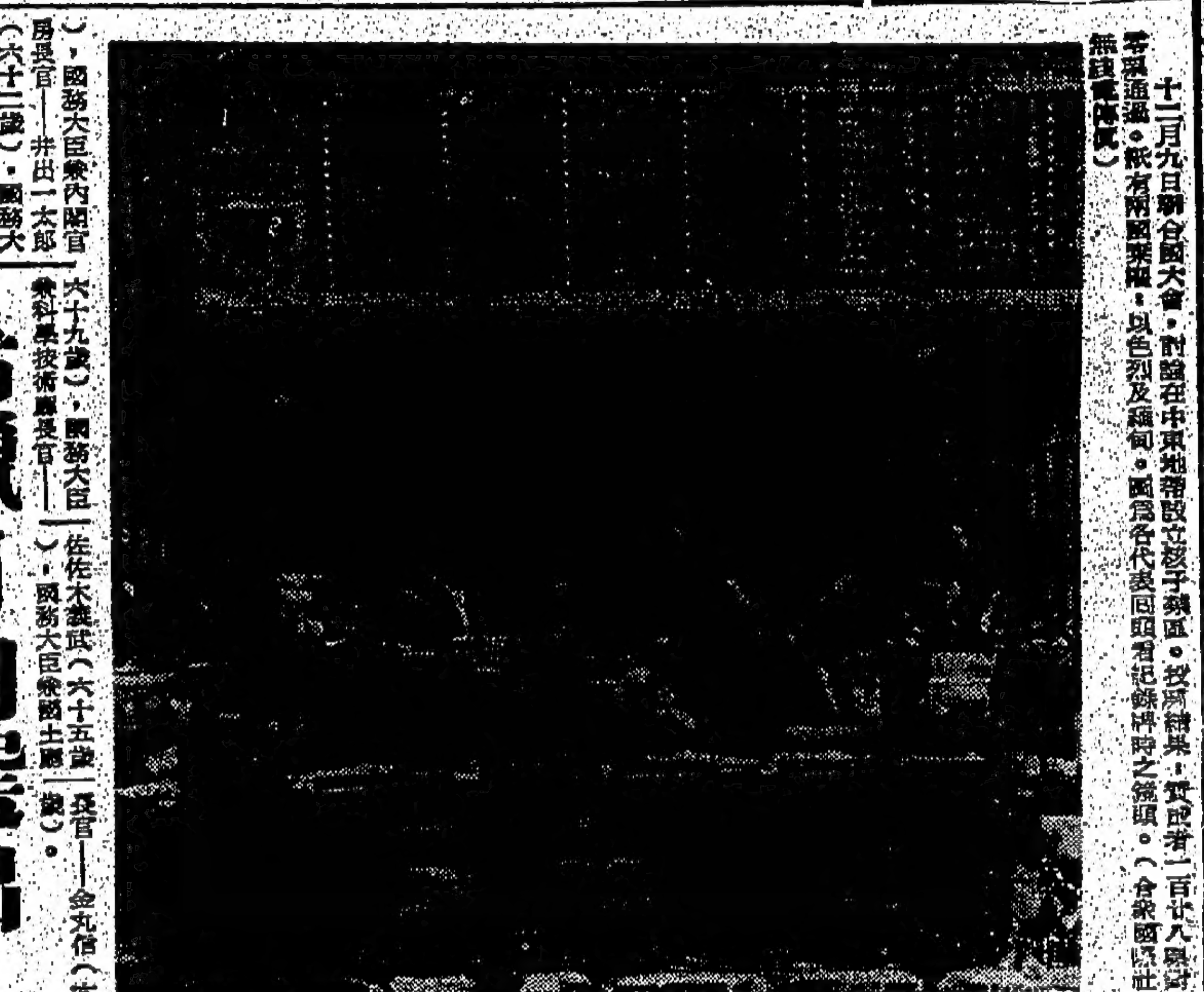
### 由福田領導應付危機

【路透社東京九日電】日本內閣今日決定設立經濟對策小組，由福田繁雄領導，應付當前經濟危機。日本內閣今日決定設立經濟對策小組，由福田繁雄領導，應付當前經濟危機。日本內閣今日決定設立經濟對策小組，由福田繁雄領導，應付當前經濟危機。

## 論社

### 經濟蕭條與通貨膨脹

經濟蕭條與通貨膨脹，這是當前日本經濟面臨的兩大難題。經濟蕭條與通貨膨脹，這是當前日本經濟面臨的兩大難題。經濟蕭條與通貨膨脹，這是當前日本經濟面臨的兩大難題。



## 希臘日內選出 一位臨時總統

### 希臘人民慶祝結束君主政體

【路透社雅典九日電】希臘今日選出一位臨時總統，希臘人民慶祝結束君主政體。希臘今日選出一位臨時總統，希臘人民慶祝結束君主政體。希臘今日選出一位臨時總統，希臘人民慶祝結束君主政體。

## 渴望有個孩子 抱走醫院女嬰

### 一名婦女因不孕症 抱走醫院女嬰

【路透社倫敦九日電】一名婦女因不孕症，抱走醫院女嬰。一名婦女因不孕症，抱走醫院女嬰。一名婦女因不孕症，抱走醫院女嬰。

## 美國防部長 重視西歐

### 美防部長重視西歐 重視西歐

【路透社華盛頓九日電】美國防部長今日表示，美國將重視西歐安全。美國防部長今日表示，美國將重視西歐安全。美國防部長今日表示，美國將重視西歐安全。

## 一個中國人在文化上的反抗

### 徐復觀

一個中國人在文化上的反抗，這是一個值得探討的話題。一個中國人在文化上的反抗，這是一個值得探討的話題。一個中國人在文化上的反抗，這是一個值得探討的話題。

## 美國防部削減開支 有助壓制通貨膨脹

### 美海陸空軍及後備隊亦將削減

【路透社華盛頓九日電】美國防部今日宣佈削減開支，以壓制通貨膨脹。美國防部今日宣佈削減開支，以壓制通貨膨脹。美國防部今日宣佈削減開支，以壓制通貨膨脹。

## 英查理斯太子 頗欣賞電影

### 英查理斯太子 頗欣賞電影

【路透社倫敦九日電】英查理斯太子今日表示，他頗欣賞電影。英查理斯太子今日表示，他頗欣賞電影。英查理斯太子今日表示，他頗欣賞電影。

## 紐約五匪徒 劫走珠寶店

### 紐約五匪徒 劫走珠寶店

【路透社紐約九日電】紐約今日發生一起珠寶店搶劫案。紐約今日發生一起珠寶店搶劫案。紐約今日發生一起珠寶店搶劫案。

## 美國防部削減開支 有助壓制通貨膨脹

### 美海陸空軍及後備隊亦將削減

【路透社華盛頓九日電】美國防部今日宣佈削減開支，以壓制通貨膨脹。美國防部今日宣佈削減開支，以壓制通貨膨脹。美國防部今日宣佈削減開支，以壓制通貨膨脹。

## 今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括國內外大事、社會新聞等。今日本報新聞精華，包括國內外大事、社會新聞等。今日本報新聞精華，包括國內外大事、社會新聞等。



# 中共與第二世界聯合提案首次受挫

(芝加哥訊)波多黎各之南美洲政府，已於昨(廿四)日宣佈，將派代表參加在華盛頓舉行之修憲運動。但反對黨所擬之修憲案，係以該島對北鄰海峽之國家完全歸併，而為基礎，但反對黨所擬之修憲案，則在終止總統兼英特權一節，特加增，蓋該黨認為以北鄰南渡政變為理由，而互相抵牾。

(合衆社哥倫比亞九日電) 兩議院昨晚在府會中通過了一場大比數，使聯邦政府閣下之約四萬名兵卒，得以留在南美洲。

關於國會大會的主要政治問題，委員會，經建議聯合國軍隊仍駐南緯，直至聯合聯合國安理會作出別的决定為止。上述的決定，是五十七票對四十二票，三十五席棄權。

該委員會更以更大的多數，實助了南緯，並化了該理事會對此項決議之權力，同時促北緯與南緯達成一對峙，第六次表決情形如下：二十一票對四十三票，卅六席棄權。

連開又一週來的立法，是阿爾及利與塞拉利昂等友邦支持北緯者之所遇之連串挫敗中的第二次。他們要求立即自南緯撤退聯合國軍，該委員會對此表示贊同，但此准該案亦須經過全國一致在通過後方能一結束。然今該國軍權僅存於國內，聯合國會大會對此准該委員會，並無可藉端，因該國全體會議尚未成立，故代表出於考慮，而未能作決定。

安全理事會前於一九五二年設職發生的初期，在南緯政府已於聯合國預司本部，該司令部內已有担任支持工作的軍隊百名及來自非勒荷斯作職的國家之其他警察官約十二名，另數約四萬名的兵卒，是根據邊境防衛協定駐守南緯的。他們非屬聯合國軍隊，他們僅受命協助維持全國統制。

——(完)——

# 仍有反政府集會

**東京中心銀座區又有  
逮捕學生行動**

【中央社東京九日電】據日共通訊社消息，東京警察廳於昨（八）日晚間在該市銀座區，拘捕了四名學生。與昨晚在神戶市內發生之學生被捕事件，有極大關係。

據悉：這四名被捕學生，係由東京大學、慶應義塾大學及明治學院等校而來。他們是在昨晚八時左右，在銀座區一帶，舉行一次反對政府的大會後，被警方發現並拘捕的。

此外，據報：昨晚在東京市中心銀座區，亦有學生被捕行動。據悉：當時約有數十名學生聚集在該區一帶，因不滿政府的政策而舉行示威活動。警方在接到報警後，迅速趕到現場，並採取強力措施，將這些學生一一拘捕。目前，這些被捕學生的身份尚未正式公佈，但據悉他們均為知名大學的學生。

此類學生被捕事件，在日本社會引起了廣泛關注。許多人認為，這是政府對和平集會自由的壓迫，呼籲政府釋放被捕學生，並停止對學生的不當干預。

事前有電話警告

[illegible]

字，雖然死亡人數  
但每車計算則失重

莫斯科學科死傷  
去年死於輪下  
的萬七千九百一  
十五人，但是倫  
敦，去年死於輪  
下的，僅五千九  
百九十九人，四  
人。以倫敦而言，  
它的入口比莫斯科  
稍多，去年之交  
亡人數是六千九  
十七人，傷八千零  
二十七人，但是倫  
敦有汽車三百三  
十萬輛，而莫斯科  
只有六十五萬輛。  
論計車多於西  
方，去年之交，死  
亡人數是六千九  
十七人，傷八千零  
二十七人，但是倫  
敦有汽車三百三  
十萬輛，而莫斯科  
只有六十五萬輛。

倫敦幾乎有八千  
里。倫敦的意外比

二至七三年下跌了百分之三點五，而莫斯科則正在猛增。

緬高等教育總監要求警方

移葬宇丹之遺體

心一附近建築公司的停屍房，最近發生炸彈爆炸，最少有十三人受傷。遺體

警方稱，遺體位於上午十一時，在位於東京銀座區成慶堂公司大廈停車場爆炸。這

並懲罰搶棺學生

（亞歷山大）  
 亦要求該當局採取嚴密  
 學生之行動，並學生用  
 以與建華丹該黨之建築  
 器材與鋼骨丹該黨。  
 （路透社倫敦十日）  
 細向高等教育廳長  
 柔佛侯爵已請求政府採取  
 行動，對付英銀行在  
 英大學校內運貨已故  
 前在聯合國級級長學丹  
 學生份子，學士上通  
 學生份子，學士上通  
 四條學士丹漢斯，其後  
 並將之運到在該大學大  
 館當附近公園，而取代  
 了泰在該公園。  
 柔佛侯爵昨天親自勸  
 諭該黨，要求該政府採  
 取行動，並表示將提出  
 開列列學士丹所造成之  
 份的份清單。他並預  
 計該地方當局，將學士丹之  
 運到，然該黨已搬遷  
 至亞歷山大學校園移  
 近有備置  
 總代理孫

此外，警方又在一次對抗支持學生示威的教員的行動中，扣留了兩名副教授和一名法律

（法新社倫敦十日電）約有三十八個咖啡座和酒吧內之英美，昨天

（法新社倫敦十日電）這次會議將由英國和消費國（去前報）

**本季糧產將豐**

[illegible]

昭 一般患哮喘者往往急於立即止  
黃 嗽之藥，只有止促一時，而  
大抵重開放，使吉隆  
日已大告減少，兩太學  
近之主要街道，亦已

[illegible]

加百分之四〇點三。並  
超過去年全年出口總額  
百分之廿四。預料今年  
而成。藥性王道。不是治標之藥。乃  
經驗藥也。無麻醉之弊。有強肺之功。  
毒之孝。無毒。自無無限之佳。

**受傷**

金年總額將滿廿六億零  
十元正。

**炸彈**

(實錄治症)一、二  
三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

總代理：大來行 電話：

皮膚頑性痕癢，請用  
**蔡德芬** 鼻喉科  
 專科 核版  
 時下午由一  
 時至九時  
 星期開診

全身直癢 血虛之癢濕及全身疥癩 皮膚局部浮腫 風濕之癢連帶下疳 風濕如方物起

[illegible]

一、**甜及消頑癬毒作用**。供給皮膚所需之維生素甲。已。中國

紅中 男性專用 強身妙藥  
正英 廣嗣藥露

專治一切陰陽痿症男女

立 總代理香港惠民銀行  
香港皇后大道東24號二樓 電話 2722023  
案 陳露稅務顧問 本號主人曾係廈門地方 關稅如大批購貨請逕向本號行  
招受與 瑞芬氏藥廠啓

[illegible]



謹訂於一九七四年十二月十日爲是女若英與楊英揚醫生在銅鑼灣婚姻註冊署舉行結婚典禮謹此敬告各親友

承慈命

潘廣灝 潘郭應賢 敬啓

深水灣  
壽臣山道十九號

**超級別墅式洋房**



- 1,800方呎
- 環境特優
- 氣派一流

**出售**

**大昌物業管理有限公司**  
中環大廈1223室 電話：5-223112

安城道

乘型足全觀

—8

107

# 豪勝閣

下亞涌橋旁B38號



硬房洋樓  
柚木地板  
顏色落室  
三面望海

**特價**

75,420元

一歲入伙

十五年供

二三樓每5578呎

呎售80元租8角

**超級市場**

鷹君

地下旺鋪十七萬

十五年付款平息

電話5-257351

香港干諾道中30號7樓

聖誕新年購物請到

# 德禮商場

德禮大廈

彌敦道 / 荔枝角道交界  
(即麗聲戲院及大大百貨公司對面)



地下高低層及  
二樓商場三萬呎  
舖位共80多間  
出售高級貨物  
種類齊備

顧客可  
使用本  
大廈之  
巨型停  
車場

(尚餘少量舖位出租)

租務  
管理 **HKD** 香港發展地產部

香港德輔道中31-37號中國聯合銀行大廈十二樓  
3-811814 • 3-812034 • 5-255162-5

**新型中環寫字樓出租**

**租金廉宜**

地下舖位：由500呎至2300呎  
樓上寫字樓：全層由900呎至2200呎

並可任意分隔小間  
由300呎呎至2000呎

快速電梯兩部、裝修美侖價廉  
月入入伙、樓宇損租

**昌  
生  
商  
業  
大  
厦**

中環威靈頓街52  
56樓（鄰託酒家隔鄰）

昌生興業有限公司



# 本港新聞

## 洛克道五二九號梯間劫殺案 男子被賊斬死

### 死者姓蘇到該樓訪友被兩賊挾持刀斬 左腿動脈斬斷流血多致死警緝兩匪徒

【本報訊】昨日下午五時，洛克道五二九號梯間發生一宗劫殺案，一名姓蘇的男子被兩名匪徒挾持，左腿動脈被斬斷，流血過多致死。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區緝獲兩名匪徒。

死者姓蘇，年約三十歲，現年三十九歲。他是在昨日下午五時許，由該樓二樓下樓時，被兩名匪徒從後方挾持，並用刀斬斷其左腿動脈。蘇某因傷勢過重，倒地不起。兩名匪徒得手後，隨即逃離現場。

警方接報後，立即展開調查，並在附近地區緝獲兩名匪徒。兩名匪徒分別為：(一)年約二十歲，身高五呎四吋，體重一百三十磅，持有一把短刀；(二)年約二十歲，身高五呎五吋，體重一百四十磅，持有一把短刀。兩名匪徒目前已被警方扣留，並由警方進行進一步調查。

## 黃大仙大磡村附近 電車撞倒路人 三男子一死兩傷

【本報訊】昨日下午七時許，黃大仙大磡村附近發生一宗電車撞倒路人的意外。一輛由黃大仙開往大磡村的電車，在行駛過程中，突然失控，撞倒了三名男子。其中一名男子當場死亡，另外兩名男子受傷。警方接報後，立即展開調查，並在現場發現了電車的殘骸和受害者的遺體。

## 偷竊電子零件 年五囚匪網漏

【本報訊】四名青年，因偷竊電子零件，被警方緝獲。這四名青年分別為：(一)年約二十歲，身高五呎四吋，體重一百三十磅；(二)年約二十歲，身高五呎五吋，體重一百四十磅；(三)年約二十歲，身高五呎六吋，體重一百五十磅；(四)年約二十歲，身高五呎七吋，體重一百六十磅。這四名青年目前已被警方扣留，並由警方進行進一步調查。

## 告羅士打行開樓女廁 色狼非禮女職員 發現報警被逃去

【本報訊】昨日下午三時許，告羅士打行開樓女廁發生一宗色狼非禮女職員的意外。一名女職員在女廁內被一名色狼非禮，該女職員隨即報警。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區緝獲了該名色狼。該名色狼目前已被警方扣留，並由警方進行進一步調查。



## 緩刑期中截劫女子 青年前後兩罪入獄八月

【本報訊】一名青年，因在緩刑期中截劫女子，被警方緝獲。該名青年目前已被警方扣留，並由警方進行進一步調查。此外，該名青年還因其他罪行被判入獄八月。

## 油漆作賊 判入獄九月

【本報訊】一名男子，因油漆作賊，被警方緝獲。該名男子目前已被警方扣留，並由警方進行進一步調查。此外，該名男子還因其他罪行被判入獄九月。

## 觀塘康寧街安置區大火 燬木屋十餘間

【本報訊】昨日下午四時許，觀塘康寧街安置區發生一宗大火。大火燒燬了十餘間木屋，並造成多人受傷。警方接報後，立即展開調查，並在現場發現了大火的起因。大火是由於一名男子在木屋內使用明火，不慎引發的。大火目前已被撲滅，但現場仍有多處火勢未熄。

## 大韓班機一包貨 卸下時冒煙起火

【本報訊】昨日下午七時許，大韓航空公司的一架班機在機場卸貨時，發生了一宗冒煙起火的意外。一包貨物在卸貨過程中，突然冒煙起火，並迅速蔓延。機上人員立即採取了緊急措施，並疏散了乘客。目前，火勢已被撲滅，起火原因正在進一步調查中。

## 廉署高級職員威美頓被控案 辯方律師稱被告人正直 祇一時疏忽法例所做成

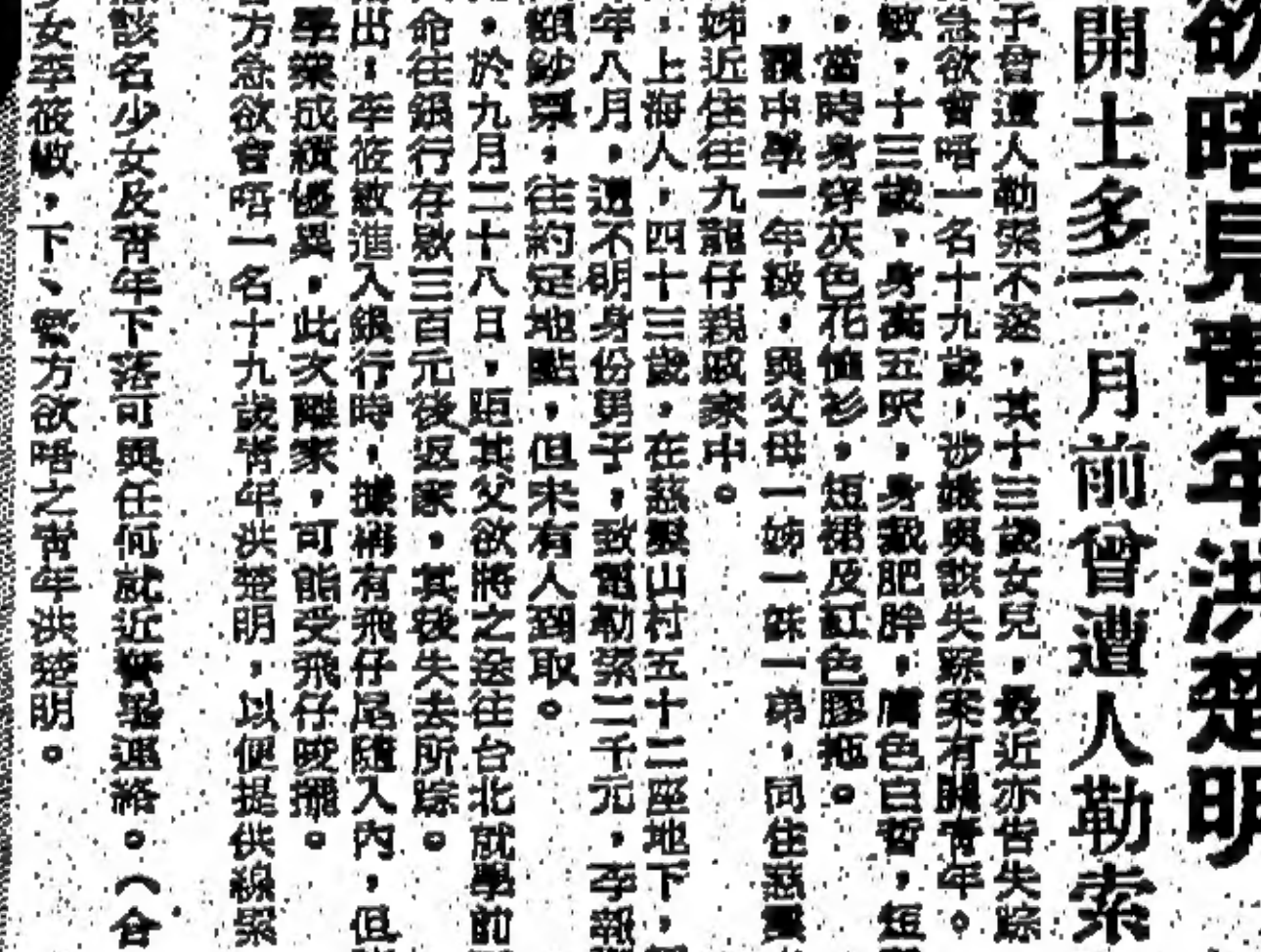
【本報訊】廉署高級職員威美頓被控案，辯方律師稱被告人正直，祇一時疏忽法例所做成。辯方律師表示，威美頓在處理該案時，一直遵守法律，並盡到了應有的職責。他認為，威美頓的疏忽是出於一時，並非蓄意違犯法律。目前，該案仍在法庭審理中。

## 中區利源大廈被爆竊 六間寫字樓均有損失

【本報訊】昨日下午三時許，中區利源大廈發生一宗爆竊案。六間寫字樓均有損失，損失金額約為一萬元。警方接報後，立即展開調查，並在現場發現了竊賊的蹤跡。目前，警方正在全力追緝該名竊賊，並呼籲公眾提供線索。

## 少女失踪疑被人拐 警方欲晤見青年洪楚明

【本報訊】一名少女失踪，警方懷疑被人拐走。警方目前正在全力追緝該名少女，並呼籲公眾提供線索。此外，警方還欲晤見一名青年洪楚明，以協助調查。



# 官涌分行黎國柱君

## 服務週到 恭請光臨

黎國柱是滙豐銀行上海街37-39號官涌分行經理。該分行定於今天上午十時開幕。如果您是在官涌居住、工作或經商，您很快就會見到他。黎君非常樂意幫助您辦理私人的或公司的各項銀行業務。請把您的銀行業務交給該分行，黎君將全心全意為您服務！

滙豐銀行



# 本港新聞

## 消費者委員會秘書能信稱 教育市民明白擁有權力 投訴事件將獲公允裁判

【本報訊】消費者委員會秘書能信稱，該會的工作是協助市民，使他們明白在消費時所擁有的權力，及在投訴時應採取的步驟。能信表示，該會的工作是使市民在消費時，能獲得公平的對待，及在投訴時，能獲得公允的裁判。

能信指出，該會的工作是使市民在消費時，能獲得公平的對待，及在投訴時，能獲得公允的裁判。能信表示，該會的工作是使市民在消費時，能獲得公平的對待，及在投訴時，能獲得公允的裁判。

## 佛敎醫院參與分區服務 收費將與政府醫院相同

【本報訊】佛敎醫院董事局主席王澤長，昨（十一）日在佛敎醫院舉行記者招待會，宣佈佛敎醫院將參與分區服務，並表示收費將與政府醫院相同。

王澤長表示，佛敎醫院將參與分區服務，並表示收費將與政府醫院相同。王澤長指出，佛敎醫院將參與分區服務，並表示收費將與政府醫院相同。

## 黃九收致 開會詞

【本報訊】黃九收昨（十一）日在佛敎醫院舉行記者招待會，宣佈佛敎醫院將參與分區服務，並表示收費將與政府醫院相同。

黃九收表示，佛敎醫院將參與分區服務，並表示收費將與政府醫院相同。黃九收指出，佛敎醫院將參與分區服務，並表示收費將與政府醫院相同。

## 恒生與澳洲專員公署 合辦留學澳洲講座

【本報訊】恒生銀行與澳洲專員公署合辦留學澳洲講座，旨在向留學澳洲的學生提供有關澳洲的資訊，包括教育、工作、生活及旅遊等。

恒生銀行與澳洲專員公署合辦留學澳洲講座，旨在向留學澳洲的學生提供有關澳洲的資訊，包括教育、工作、生活及旅遊等。

## 保良局敬告各界 未派職員勸捐售物

【本報訊】保良局敬告各界，未派職員勸捐售物，請各界人士踴躍捐輸，以支持保良局的各項工作。

保良局敬告各界，未派職員勸捐售物，請各界人士踴躍捐輸，以支持保良局的各項工作。

## 李宅三兄妹 捐二千助學

【本報訊】李宅三兄妹，李元、李二、李三，昨（十一）日捐出二千元，資助學業，以支持教育事業。

李宅三兄妹，李元、李二、李三，昨（十一）日捐出二千元，資助學業，以支持教育事業。

## 華安商會旅遊新界 同珍醬園設宴款待

【本報訊】華安商會旅遊新界，同珍醬園設宴款待，旨在促進新界旅遊業的發展，並加強華安商會與同珍醬園的合作。

華安商會旅遊新界，同珍醬園設宴款待，旨在促進新界旅遊業的發展，並加強華安商會與同珍醬園的合作。

## 華僑日報商業專欄廣告

【本報訊】華僑日報商業專欄廣告，旨在為商界提供有關商業的資訊，包括市場趨勢、競爭對手及投資機會等。

華僑日報商業專欄廣告，旨在為商界提供有關商業的資訊，包括市場趨勢、競爭對手及投資機會等。

## 廠商會首腦訪問長洲 楊木盛抨擊電費加價

【本報訊】廠商會首腦訪問長洲，楊木盛抨擊電費加價，認為電費加價將對廠商造成沉重負擔，並呼籲政府採取措施，以減輕廠商的負擔。

廠商會首腦訪問長洲，楊木盛抨擊電費加價，認為電費加價將對廠商造成沉重負擔，並呼籲政府採取措施，以減輕廠商的負擔。

## 與域多利會結盟

【本報訊】與域多利會結盟，旨在加強與域多利會的合作，並共同為社會服務。

與域多利會結盟，旨在加強與域多利會的合作，並共同為社會服務。

## 東南亞獅子會年會 各會代表遊澳門

【本報訊】東南亞獅子會年會，各會代表遊澳門，旨在促進東南亞獅子會各會之間的交流與合作，並共同為社會服務。

東南亞獅子會年會，各會代表遊澳門，旨在促進東南亞獅子會各會之間的交流與合作，並共同為社會服務。

## 時與痛 損健康之大敵

【本報訊】時與痛 損健康之大敵，旨在提醒市民，時與痛是損健康之大敵，應採取措施，以預防時與痛。

時與痛 損健康之大敵，旨在提醒市民，時與痛是損健康之大敵，應採取措施，以預防時與痛。

## 特價機票 澳洲、歐洲、加拿大

【本報訊】特價機票 澳洲、歐洲、加拿大，旨在為市民提供有關特價機票的資訊，包括機票價格、航空公司及出發日期等。

特價機票 澳洲、歐洲、加拿大，旨在為市民提供有關特價機票的資訊，包括機票價格、航空公司及出發日期等。

## 港澳象棋埠際賽 今晚在修頓場舉行

【本報訊】港澳象棋埠際賽，今晚在修頓場舉行，旨在促進港澳象棋埠際賽的交流與合作，並共同為社會服務。

港澳象棋埠際賽，今晚在修頓場舉行，旨在促進港澳象棋埠際賽的交流與合作，並共同為社會服務。

## 黃大仙區康樂計劃 舉辦遊藝比賽

【本報訊】黃大仙區康樂計劃，舉辦遊藝比賽，旨在促進黃大仙區康樂計劃的交流與合作，並共同為社會服務。

黃大仙區康樂計劃，舉辦遊藝比賽，旨在促進黃大仙區康樂計劃的交流與合作，並共同為社會服務。

## 聘請會計主任

【本報訊】聘請會計主任，旨在為公司聘請會計主任，以負責公司的財務管理工作。

聘請會計主任，旨在為公司聘請會計主任，以負責公司的財務管理工作。

## 陳志堅

【本報訊】陳志堅，旨在為陳志堅提供有關陳志堅的資訊，包括陳志堅的背景、成就及現狀等。

陳志堅，旨在為陳志堅提供有關陳志堅的資訊，包括陳志堅的背景、成就及現狀等。

## 聘請會計主任

【本報訊】聘請會計主任，旨在為公司聘請會計主任，以負責公司的財務管理工作。

聘請會計主任，旨在為公司聘請會計主任，以負責公司的財務管理工作。

## 聘請會計主任

【本報訊】聘請會計主任，旨在為公司聘請會計主任，以負責公司的財務管理工作。

聘請會計主任，旨在為公司聘請會計主任，以負責公司的財務管理工作。

## 聘請會計主任

【本報訊】聘請會計主任，旨在為公司聘請會計主任，以負責公司的財務管理工作。

聘請會計主任，旨在為公司聘請會計主任，以負責公司的財務管理工作。

## 聘請會計主任

【本報訊】聘請會計主任，旨在為公司聘請會計主任，以負責公司的財務管理工作。

聘請會計主任，旨在為公司聘請會計主任，以負責公司的財務管理工作。

## 聘請會計主任

【本報訊】聘請會計主任，旨在為公司聘請會計主任，以負責公司的財務管理工作。

聘請會計主任，旨在為公司聘請會計主任，以負責公司的財務管理工作。

## 聘請會計主任

【本報訊】聘請會計主任，旨在為公司聘請會計主任，以負責公司的財務管理工作。

聘請會計主任，旨在為公司聘請會計主任，以負責公司的財務管理工作。



# 進大掃除

## 動運潔清辦舉決門屯

【本報訊】屯門區各界，為改善環境衛生，特發起「進大掃除」運動。並成立「屯門區進大掃除委員會」，由區長任主席，各鄉鎮長及各界代表為委員。該會成立後，即分派各鄉鎮，分頭進行。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。

# 首屆順利完成

## 市政局議員候選人孔壽年頒旗

【本報訊】市政局議員候選人孔壽年，為慶祝首屆選舉順利完成，特頒發旗幟，以資紀念。孔氏於昨日，在區公所舉行頒旗儀式，由區長親自主持。孔氏在致詞時，表示對首屆選舉順利完成，深感欣慰。並希望各鄉鎮，能繼續努力，為改善環境衛生，貢獻力量。

# 新界區重軍

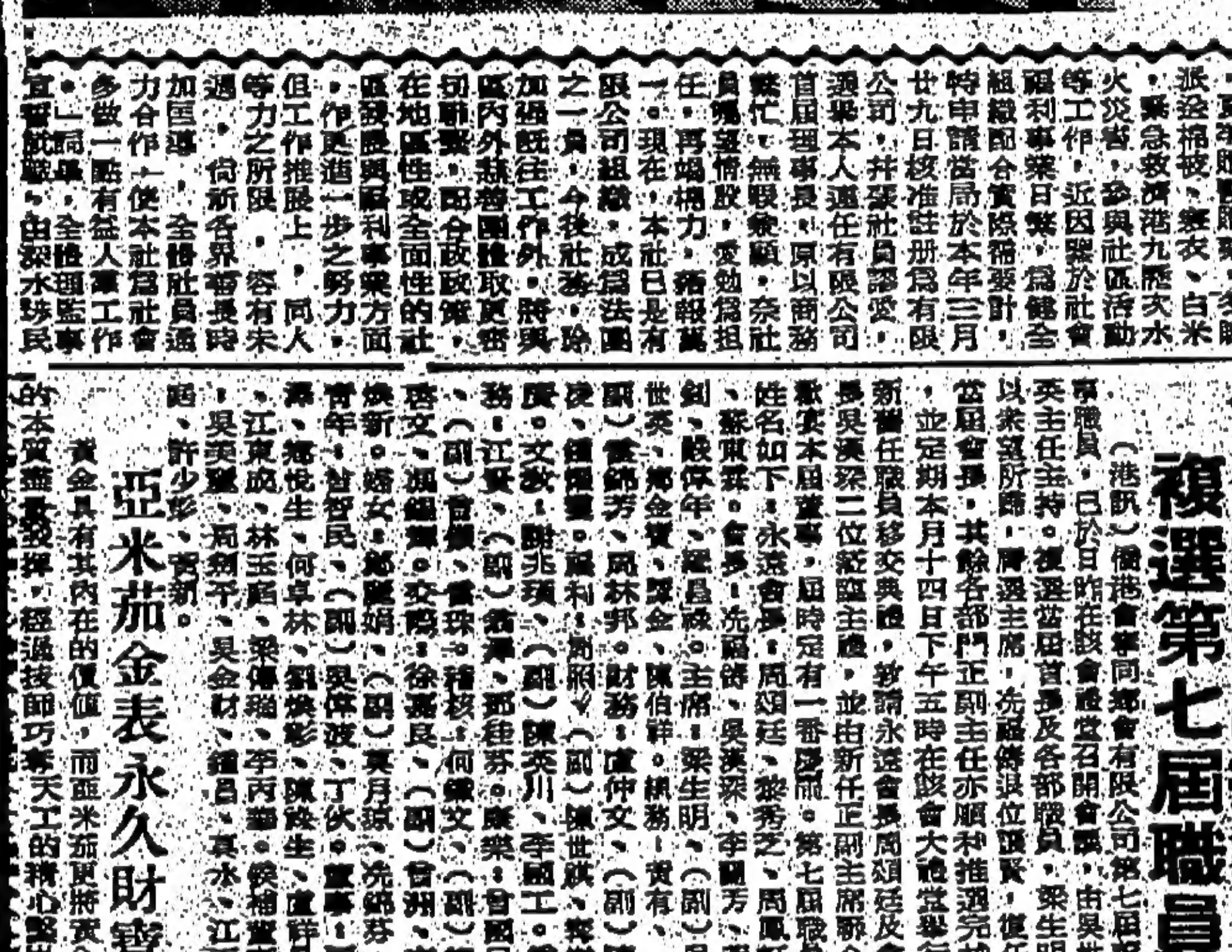
## 第一領袖旅

【本報訊】新界區重軍，第一領袖旅，已正式成立。該旅由區長任旅長，各鄉鎮長及各界代表為旅員。該旅成立後，即分赴各鄉鎮，分頭進行。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。

# 籌辦香港節

## 議會長首區八島離

【本報訊】離島八區首長會議，為籌辦「香港節」，特舉行會議。會議由區長親自主持，各鄉鎮長及各界代表為委員。會議決定，「香港節」將於明年一月一日舉行。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。



# 提倡節約風氣

## 主辦團結結婚

【本報訊】為提倡節約風氣，主辦團結結婚。該活動旨在鼓勵新人在結婚時，簡化儀式，節約開支。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。

# 港九從德善社

## 慶祝宋太師聖誕

【本報訊】港九從德善社，為慶祝宋太師聖誕，特舉行慶祝活動。該活動旨在弘揚傳統文化，增進鄉鄰感情。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。

# 金聖隊松城漫遊

## 上週百來行友漫遊東北

【本報訊】金聖隊松城漫遊隊，上週百來行友漫遊東北。該活動旨在增進鄉鄰感情，弘揚傳統文化。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。

# 僑委會率同鄉會

## 復選第七屆職員

【本報訊】僑委會率同鄉會，復選第七屆職員。該活動旨在選出優秀人才，為鄉會服務。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。

# 杜國樑在商台講

## 風高物燥防山火

【本報訊】杜國樑在商台講，風高物燥防山火。該活動旨在提高公眾防火意識，防止山火發生。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。

# 國際羊毛織物

## 時款中心添新樣

【本報訊】國際羊毛織物，時款中心添新樣。該活動旨在推廣羊毛織物，提高公眾對羊毛織物的認識。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。

# 華僑日報讀者七海旅行團

## 讀者星馬泰觀光團

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團，讀者星馬泰觀光團。該活動旨在增進鄉鄰感情，弘揚傳統文化。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。

# 讀額有限報名從速

## 聖誕節特別貢獻到南洋歡渡假期

【本報訊】讀額有限報名從速，聖誕節特別貢獻到南洋歡渡假期。該活動旨在弘揚傳統文化，增進鄉鄰感情。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。

# 和記電業山水牌音響

## 贊助百萬行全場音響

【本報訊】和記電業山水牌音響，贊助百萬行全場音響。該活動旨在推廣山水牌音響，提高公眾對山水牌音響的認識。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。

# 泰林無線電行門市

## 舉辦電視機特價週

【本報訊】泰林無線電行門市，舉辦電視機特價週。該活動旨在推廣無線電產品，提高公眾對無線電產品的認識。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。

# 新島版

# 六屆校運會

## 聖潔獎錦秋賽院

【本報訊】六屆校運會，聖潔獎錦秋賽院。該活動旨在增進校際交流，弘揚體育精神。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。

# 山海之友環新界

## 外賓船平吉順水

【本報訊】山海之友環新界，外賓船平吉順水。該活動旨在弘揚傳統文化，增進鄉鄰感情。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。

# 一面首當年

## 一九五九年十二月十一日

【本報訊】一面首當年，一九五九年十二月十一日。該活動旨在弘揚傳統文化，增進鄉鄰感情。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。並由區公所派員，分赴各鄉鎮，督促各鄉鎮，限期完成。



**黎敦義沙利士主持揭閉幕**

港九排球協會倡辦之國際級排球錦標賽，將在二日上下十時，在九龍沙利士體育館結束。當舉行揭幕儀式，並由主席高志強、副議長歐陽英發與該會總理陳田、副主席沙利士、兩會長區國治、譚世華等，世界著名足球運動員亦出席，並宣佈揭幕及開球典禮。

為上星期日全部國際級現已屆滿云。

**昨晚甲一組籃球賽**

甲一組籃球聯賽昨伊伊館共三場，戰果無異意外，優勝隊敗，緊接，消防，南蘭則均將常年會，兩隊以八三三勝敵。

揭幕賽行議決撥分之消防對南蘭，由於前者狀態極佳提高，一面倒，將後者打破，多得實賞一分，昨日戰果如下：

警務處	四十二比廿二	七十八比五十九
消防勝南蘭	四十四比六十一	七十七比四十三
南蘭勝飛兒	四十五比廿五	七十八比五十二

**今晚各場比賽簡況**

預設，本日下午十五日修頓球場舉行決賽，屆時將由白光主審，楊臣光國政去任主持開球，永安公司代表黃士樹繼主典禮。

**反吸毒歪小球**

**今上演三場**

反吸毒歪小球場晚，假座在維多利亞球場，下午一時，備友聯游藝團演出。



本港新聞

教育司署鄭重否認  
歧視中大生

列舉今年僱用助理教育官事實  
港大生佔三十八中大生三十六  
教育顧問會指出留學生多願返港工作

【本報訊】關於教育司署僱用助理教育官一事，教育司署發言人昨日（廿九日）表示，教育司署在僱用助理教育官時，並無歧視中大生。發言人指出，教育司署在僱用助理教育官時，是根據其學歷、工作經驗及個人能力等因素來考慮的。發言人並列舉了今年僱用助理教育官的事實，指出港大生佔了三十八名，中大生佔了三十六名。發言人並指出，教育顧問會指出留學生多願返港工作，因此教育司署在僱用助理教育官時，會考慮到留學生的背景。

古董風波

鎊英三出超錢價因市  
論爭場一起員議局有  
出付義解人心熱有

【本報訊】倫敦古董市場昨日（廿九日）出現風波，由於古董價格大幅波動，引起古董商人的不滿。據悉，古董價格在昨日大幅波動，其中一些古董的價格甚至超過了鎊英三萬鎊。古董商人們對此表示不滿，認為古董價格不應如此波動。古董商人們並表示，古董市場的價格應由古董商人們來決定，而不是由市場來決定。

議協粵港  
水食購添

命加億五廿多  
（本報訊）香港與廣東兩地，為解決供水及食糧問題，昨日（廿九日）達成協議。根據協議，香港將向廣東購買五億二千多噸的食糧。此外，廣東也將向香港供應大量的食水。此項協議的達成，將有助於解決兩地的供水及食糧問題。

聖灣大牌坊仇殺案續審

兩人認嚴重傷人今宣判  
第二被告否認認行兇獲釋

【本報訊】聖灣大牌坊仇殺案昨日（廿九日）繼續審理。兩名被告被控以嚴重傷人罪名，將於今日（三十日）宣判。第二被告則否認認行兇，並獲釋。

死囚改判終身監禁

【本報訊】一名死囚昨日（廿九日）被改判為終身監禁。該名死囚被控以謀殺罪名，昨日（廿九日）在法庭上被判處終身監禁。

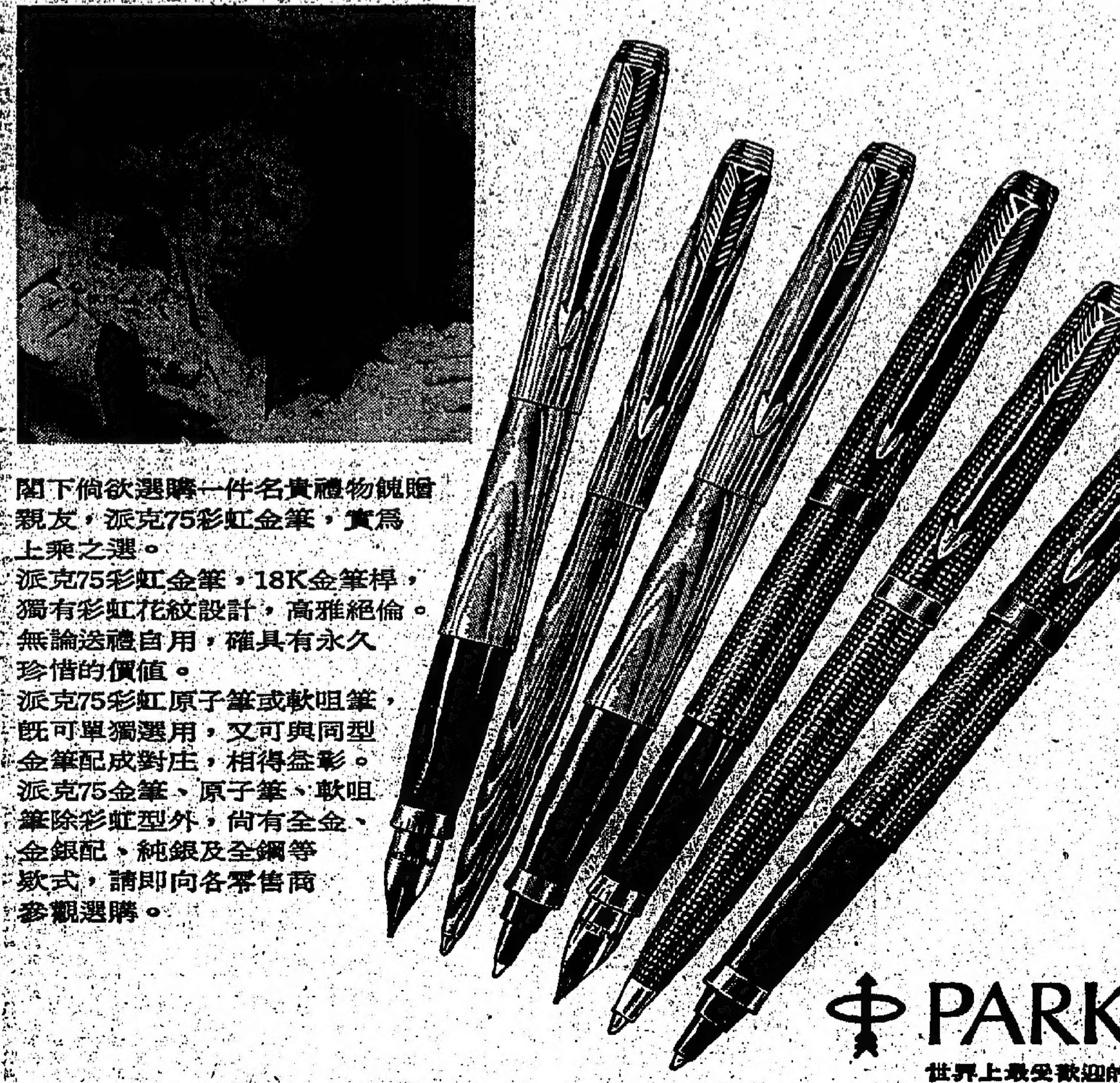
巴士車利權分散加強競爭

【本報訊】香港巴士車利權昨日（廿九日）被分散，以加強競爭。政府決定將巴士車利權分散給更多的公司，以促進巴士業的發展。

小評

【本報訊】本報今日（三十日）將繼續報導各項新聞。本報將為讀者提供最新的香港及國際新聞。

派克75  
彩虹金筆  
餽贈親友 永誌隆情



閣下倘欲選購一件名貴禮物餽贈親友，派克75彩虹金筆，實為上乘之選。  
派克75彩虹金筆，18K金筆桿，獨有彩虹花紋設計，高雅絕倫。無論送禮自用，確具有永久珍貴的價值。  
派克75彩虹原子筆或軟咀筆，既可單獨選用，又可與同型金筆配成對庄，相得益彰。  
派克75金筆、原子筆、軟咀筆除彩虹型外，尚有全金、金銀配、純銀及全鋼等款式，請即向各零售商參觀選購。

世界名廠呢絨總匯  
老合興行分行  
廉價部  
香港威靈頓街56-58號  
威寧大廈二樓  
電話：5-23617, 5-230314  
**特價發售**  
大批DORMEUIL, WAIN SHIELL等名廠呢絨由四折起廉售  
另有大批褲料及另料特價犧牲  
良機勿失，從速選購  
星期日照常營業

聖誕新春旅遊  
澳洲紐西蘭第10/11團

● 布里斯本 BRISBANE ● 奧克蘭 AUCKLAND  
● 維多利亞 WAITOMO ● 羅多尼亞 ROTORUA  
● 基督城 CHRISTCHURCH ● 谷山 MOUNT COOK  
● 皇后城 QUEENSTOWN ● 墨爾本 MELBOURNE  
● 坎培拉 CANBERRA ● 雪梨 SYDNEY

海外逍遙度聖誕 遨遊澳紐好時光

出發日期：第10團  
一九七四年十二月廿二日至一九七五年一月五日  
第11團  
一九七五年二月二日至二月十六日  
全程十五天  
每人費用：港幣8,700  
華僑日報與新西蘭航空公司聯合舉辦的澳紐

詳情請向本報旅遊部查詢及報名

華僑日報 AIR NEW ZEALAND  
中區辦事處：香港德輔道中街市大行大廈地下電話：5-251974







# 本港新聞

## 緝私隊去月工作成績佳 獲毒品共廿九公斤

【本報訊】緝私隊去月工作成績佳，共獲毒品廿九公斤。緝私隊發言人表示，緝私隊去月工作成績佳，共獲毒品廿九公斤。緝私隊發言人表示，緝私隊去月工作成績佳，共獲毒品廿九公斤。緝私隊發言人表示，緝私隊去月工作成績佳，共獲毒品廿九公斤。

## 使市面毒品空前奇缺及嚴重打擊其來源 撥款十萬元作汽艇巡邏海境

【本報訊】緝私隊去月工作成績佳，共獲毒品廿九公斤。緝私隊發言人表示，緝私隊去月工作成績佳，共獲毒品廿九公斤。緝私隊發言人表示，緝私隊去月工作成績佳，共獲毒品廿九公斤。緝私隊發言人表示，緝私隊去月工作成績佳，共獲毒品廿九公斤。

## 何文田、新蒲崗、荃灣 增設美沙酮治療三中心

【本報訊】衛生局為協助海洛英及嗎啡癮者戒除，特在何文田、新蒲崗及荃灣增設三間美沙酮治療中心。衛生局發言人表示，這三間中心將分別設於何文田、新蒲崗及荃灣，為癮者提供治療服務。

## 工商不同意徵臨時利得稅 政府發言人則謂徵臨時利得稅正合時宜

【本報訊】工商界對政府徵收臨時利得稅表示不同意。政府發言人則表示，徵收臨時利得稅正合時宜。政府發言人表示，徵收臨時利得稅正合時宜。政府發言人表示，徵收臨時利得稅正合時宜。

## 今日舉行頒獎禮 嘉士生獎券中獎號碼

【本報訊】嘉士生獎券今日舉行頒獎禮。嘉士生獎券中獎號碼如下：頭獎一萬元，二獎五千元，三獎一千元。嘉士生獎券中獎號碼如下：頭獎一萬元，二獎五千元，三獎一千元。

## 設在東區接受投訴 第一個警民聯絡處

【本報訊】警方在東區設立第一個警民聯絡處，接受市民投訴。警方發言人表示，該聯絡處將為市民提供一個方便的投訴渠道。警方發言人表示，該聯絡處將為市民提供一個方便的投訴渠道。

## 海軍亦動員 截逃港難胞

【本報訊】海軍亦動員，截逃港難胞。海軍發言人表示，海軍將加強巡邏，以確保難胞的安全。海軍發言人表示，海軍將加強巡邏，以確保難胞的安全。

### 聘請營業員

某大機構聘請營業員，待遇優厚，有意者請親臨香港中環皇后大道中德海大廈四〇三室。

### 本欄廣告

本欄廣告，內容豐富，歡迎刊登。本欄廣告，內容豐富，歡迎刊登。

### 太和洞久咳丸

太和洞久咳丸，專治久咳，功效顯著。太和洞久咳丸，專治久咳，功效顯著。

### 香港飛機工程有限公司

香港飛機工程有限公司，承接各類飛機維修工程。香港飛機工程有限公司，承接各類飛機維修工程。

### 紹榮鋼鐵廠

紹榮鋼鐵廠，承接各類鋼鐵加工工程。紹榮鋼鐵廠，承接各類鋼鐵加工工程。

### 證券監理專員辦事處通告

證券監理專員辦事處通告，關於一九七四年證券條例有關註冊條文已於一九七四年十月一日開始實施。

### 香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團，促進香港貿易發展。香港貿易發展局貿易團，促進香港貿易發展。

### 聖誕節

聖誕節，歡慶佳節，送禮送禮。聖誕節，歡慶佳節，送禮送禮。

### 紹榮鋼鐵廠

紹榮鋼鐵廠，承接各類鋼鐵加工工程。紹榮鋼鐵廠，承接各類鋼鐵加工工程。

### 香港飛機工程有限公司

香港飛機工程有限公司，承接各類飛機維修工程。香港飛機工程有限公司，承接各類飛機維修工程。

### 太和洞久咳丸

太和洞久咳丸，專治久咳，功效顯著。太和洞久咳丸，專治久咳，功效顯著。

### 本欄廣告

本欄廣告，內容豐富，歡迎刊登。本欄廣告，內容豐富，歡迎刊登。

### 聘請營業員

某大機構聘請營業員，待遇優厚，有意者請親臨香港中環皇后大道中德海大廈四〇三室。

### 香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團，促進香港貿易發展。香港貿易發展局貿易團，促進香港貿易發展。

### 紹榮鋼鐵廠

紹榮鋼鐵廠，承接各類鋼鐵加工工程。紹榮鋼鐵廠，承接各類鋼鐵加工工程。

### 香港飛機工程有限公司

香港飛機工程有限公司，承接各類飛機維修工程。香港飛機工程有限公司，承接各類飛機維修工程。

### 太和洞久咳丸

太和洞久咳丸，專治久咳，功效顯著。太和洞久咳丸，專治久咳，功效顯著。

### 本欄廣告

本欄廣告，內容豐富，歡迎刊登。本欄廣告，內容豐富，歡迎刊登。

### 聘請營業員

某大機構聘請營業員，待遇優厚，有意者請親臨香港中環皇后大道中德海大廈四〇三室。

### 香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團，促進香港貿易發展。香港貿易發展局貿易團，促進香港貿易發展。

### 香港貿易發展局貿易團

香港貿易發展局貿易團，促進香港貿易發展。香港貿易發展局貿易團，促進香港貿易發展。







方或北片兩本鐵鎚一瑞



[illegible]











# 紗布商暫未去訂

## 南幣貶值後紗布新貨已開低

（本報訊）南幣貶值後，紗布商對新貨價格已開低，但由於目前市面紗布供應尚不足，故紗布商暫未去訂。據悉，目前市面紗布價格已較前低，但由於紗布商對未來市面紗布供應情況尚不明朗，故暫未去訂。目前市面紗布價格已較前低，但由於紗布商對未來市面紗布供應情況尚不明朗，故暫未去訂。

# 年結壓力漸增

## 各業準備無期，漸趨緊張

（本報訊）年結壓力漸增，各業準備無期，漸趨緊張。由於各業在年終結算時，各項帳目尚未理清，故年結壓力漸增。目前市面各項帳目尚未理清，故年結壓力漸增。目前市面各項帳目尚未理清，故年結壓力漸增。

# 美元兌價創新低

## 受歐戰波動影響，美金匯價增加

（本報訊）受歐戰波動影響，美金匯價增加。由於歐戰波動，美金匯價增加。目前市面美金匯價已創新高，故美金匯價增加。目前市面美金匯價已創新高，故美金匯價增加。

# 大陸新米漸多運到

## 存倉米漸多，運到有助

（本報訊）大陸新米漸多運到，存倉米漸多，運到有助。由於大陸新米漸多運到，存倉米漸多，運到有助。目前市面存倉米漸多，運到有助。

# 港產麵粉價格仍企

## 美粉加價，港產麵粉價格仍企

（本報訊）美粉加價，港產麵粉價格仍企。由於美粉加價，港產麵粉價格仍企。目前市面美粉加價，港產麵粉價格仍企。

### 港產麵粉價格仍企

品名	單位	價格
美粉	每袋	1.50
港產麵粉	每袋	1.40
...	...	...

### 港股市成交值減

指數	成交值
港指	150.38
...	...

### 美金匯價增加

品名	單位	價格
美金	每百	1.50
...	...	...

### 港金走勢先強後軟

品名	單位	價格
港金	每兩	1.50
...	...	...

### 港產麵粉價格仍企

品名	單位	價格
美粉	每袋	1.50
港產麵粉	每袋	1.40
...	...	...

### 航業鉅子包玉剛

（本報訊）航業鉅子包玉剛，目前正積極籌備各項業務。包玉剛先生目前正積極籌備各項業務，以期在航業市場上取得更大發展。

### 緩意納吸家用

（本報訊）緩意納吸家用，目前正積極推廣。緩意納吸家用產品，目前正積極推廣，以期在市場上取得更大發展。

### 太古城發展股權

（本報訊）太古城發展股權，目前正積極籌備。太古城發展股權，目前正積極籌備，以期在市場上取得更大發展。

### 鮮蛋行情

（本報訊）鮮蛋行情，目前正積極推廣。鮮蛋行情，目前正積極推廣，以期在市場上取得更大發展。

### 從開源節流到互助合作

（本報訊）從開源節流到互助合作，目前正積極推廣。從開源節流到互助合作，目前正積極推廣，以期在市場上取得更大發展。



### 四海運通株式會社

總代理：小山運輸有限公司 註冊：美利堅合眾國  
地址：香港中環皇后大道中173號九龍大廈21樓 電話：5-45815(10線) 5-48327(4線)

#### 全貨箱服務：

直航：星加坡 巴生港  
M.S. EMMA JEBSEN (VOY. 28-S)  
愛瑪捷成 十二月十六日到港  
M.S. HEINRICH JESSEN (VOY. 49-S)  
興美捷成 十二月廿三日到港  
廿二日截止收貨

直航：馬尼拉  
MONDO (VOY. 33)  
滿都 十二月十八日到港  
十六日截止收貨

### ARIMURA LINE

有產丸 十二月十五日開行  
直放：大阪、神戶

### 太來船務有限公司

香港中環皇后大道中173號九龍大廈21樓 電話：5-45815(10線) 5-48327(4線)

### 港澳飛翼船有限公司

飛龍 飛鳳 飛燕 飛鷹 飛龍 飛鳳 飛燕 飛鷹  
即日預售七天來回票

香港開 由上午八時起至下午六時半 每半小時開航一班  
澳門開 由上午八時起至下午六時半 每半小時開航一班

香港：上環新德地港澳飛翼船碼頭 電話：444441 438648  
售票處：澳門：新馬路德地酒店 電話：2742

### 世界工業先進國家 競相發展氣墊船

獨不，具工輸運上海化代現種該  
航淺深種各應適能且而，人驚度速  
。要需的同不道

(特訊)美國、英國、蘇聯及日本正致力研究發展海上運輸工具。氣墊船是其中一種。其優點是：速度極快，能在水面、淺灘、冰面、泥灘、草地、沙漠、甚至空中行駛。其缺點是：燃料消耗量大，噪音大，且易受風浪影響。目前，美國已建造了多艘氣墊船，並投入商業營運。英國、蘇聯及日本也紛紛投入研究，以期在這一領域取得領先地位。

### 香港、台灣、日本線

ATLANTA (VOY. 8-H)  
愛連得 十二月十四日到港  
TENDO (VOY. 2-H)  
騰都 十二月十四日到港  
M.S. KYOKKO MARU NO. 3 (VOY. 37-H)  
第三旭光丸 十二月十五日到港  
M.S. TAIKO MARU (VOY. 39-H)  
泰光丸 十二月十七日到港

船泊：葵涌貨棧第二號碼頭  
收貨站：九龍貨棧有限公司  
澳門代理：澳華船務公司 澳門路邊街17號J-1電話：82219、82225

### 美國輪船公司

香港—日本—夏威夷—美國東海岸—歐洲

船名	開行日期	船名	開行日期
American Lancer	12月15日	American Lynx	12月15日
American Main	12月15日	American Legion	12月15日
American Apollo	12月15日		

一切貨物收貨時間：十二月十四日下午一時  
★星加坡、沙撈越及加拿大各城市貨棧 收貨時間：十二月十四日下午一時  
★星加坡、沙撈越及加拿大各城市貨棧 收貨時間：十二月十四日下午一時

#### 東南亞區貨箱貨運服務

香港—基隆 香港—馬尼拉 (小呂宋)

船名	開行日期	船名	開行日期
AM. MIST	12月15日	MINI LUNAR	12月15日
AM. MING	12月15日	MINI LIZARD	12月15日

香港—高雄 香港—星加坡

船名	開行日期	船名	開行日期
AM. MIST	12月15日	AM. MAIN	12月15日
AM. MAIN	12月15日	AM. MIST	12月15日

港澳總代理：榮利船務有限公司  
地址：九龍彌敦道111號 電話：H-708433 H-435897

### 福來輪船公司

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

往：門司、神戶、橫濱、釜山、

往：星加坡、檳城、三寶壟、泗水

往：日本 (暫不收貨)

往：喀拉喀及波斯灣各埠。

往：星加坡、檳城、三寶壟、泗水

往：日本 (暫不收貨)

往：喀拉喀及波斯灣各埠。

### APL-EVERETT AGENCIES S/A

美國總統輪船公司

出口貨物：香港、星加坡、曼谷、仰光、加爾各答、吉大港、仰光、

船名：ATLANTA (VOY. 8-H)  
愛連得 十二月十四日到港  
TENDO (VOY. 2-H)  
騰都 十二月十四日到港  
M.S. KYOKKO MARU NO. 3 (VOY. 37-H)  
第三旭光丸 十二月十五日到港  
M.S. TAIKO MARU (VOY. 39-H)  
泰光丸 十二月十七日到港

### 澳洲西太平洋輪船公司

直航：澳洲雪梨、墨爾本、阿德萊德、比士士、十天到雪梨 (大量貨箱供應)

船名	開行日期	船名	開行日期
LENNOS	12月11日	ANDROS	12月11日
MILOS	12月11日	SAMKIS	12月11日

九龍貨棧地址：SPT-66 (MTL對面)  
電話：5-712201

### K LINE

保利維亞丸 十二月十三日開行

直航：星加坡、檳城、三寶壟、泗水

往：日本 (暫不收貨)

往：喀拉喀及波斯灣各埠。

### N.Y.K. LINE

總代理：日本郵船(香港)有限公司

往：星加坡、檳城、三寶壟、泗水

往：日本 (暫不收貨)

往：喀拉喀及波斯灣各埠。

### 香港—南非 定期航線

直航：星加坡、檳城、三寶壟、泗水

往：日本 (暫不收貨)

往：喀拉喀及波斯灣各埠。

### BARBER LINES HONG KONG LIMITED

百保利輪船公司

往：星加坡、檳城、三寶壟、泗水

往：日本 (暫不收貨)

往：喀拉喀及波斯灣各埠。

### 百保利輪船公司

往：星加坡、檳城、三寶壟、泗水

往：日本 (暫不收貨)

往：喀拉喀及波斯灣各埠。

### TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

往：星加坡、檳城、三寶壟、泗水

往：日本 (暫不收貨)

往：喀拉喀及波斯灣各埠。

### 會株海日 社式運本

往：星加坡、檳城、三寶壟、泗水

往：日本 (暫不收貨)

往：喀拉喀及波斯灣各埠。

### 太平洋遠東輪船公司

往：星加坡、檳城、三寶壟、泗水

往：日本 (暫不收貨)

往：喀拉喀及波斯灣各埠。

### 馬達馬士基

往：星加坡、檳城、三寶壟、泗水

往：日本 (暫不收貨)

往：喀拉喀及波斯灣各埠。

### 振發行

往：星加坡、檳城、三寶壟、泗水

往：日本 (暫不收貨)

往：喀拉喀及波斯灣各埠。

### Mitsui O.S.K.

大阪商船三井船株式會社

往：星加坡、檳城、三寶壟、泗水

往：日本 (暫不收貨)

往：喀拉喀及波斯灣各埠。

### 和合

往：星加坡、檳城、三寶壟、泗水

往：日本 (暫不收貨)

往：喀拉喀及波斯灣各埠。







計統合綜價市票股所易交券證間四港香

(元位單) 日十月二十

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	股名	開市價	最高價	最低價	收市價	股名	開市價	最高價	最低價	收市價
(一) 銀行類					(四) 地產建築類					(五) 倉庫類				
匯豐銀行	48.00	48.00	48.00	48.00	新豐興業	0.38	0.41	0.38	0.40	廣利源	4.80	4.80	4.50	4.75
渣打銀行	7.90	7.90	7.70	7.70	長江實業	1.66	1.67	1.64	1.65	九龍倉	6.50	6.70	6.05	6.10
匯豐銀行(除息)	1.36	1.36	1.36	1.36	利興實業(除息)	0.39	0.40	0.39	0.39	廣安倉	—	—	—	—
友邦銀行	2.50	2.50	2.50	2.50	廣利源	0.42	0.42	0.41	0.41	廣利源	—	—	—	—
(二) 公用類					廣利源	1.85	1.85	1.85	1.85	廣利源	—	—	—	—
九龍(除息)	9.50	9.60	9.40	9.40	廣利源	3.55	3.575	3.40	3.40	廣利源	—	—	—	—
香港電燈	2.075	2.15	2.05	2.10	廣利源	0.95	0.95	0.95	0.95	廣利源	—	—	—	—
中華電氣	6.10	6.10	6.10	6.10	廣利源	0.66	0.66	0.66	0.66	廣利源	—	—	—	—
電話公司	8.75	8.80	8.60	8.70	廣利源	1.60	1.60	1.60	1.60	廣利源	—	—	—	—
油蔴地小輪	6.05	6.20	6.05	6.10	廣利源	0.59	0.60	0.59	0.59	廣利源	—	—	—	—
九龍巴士	2.425	2.45	2.35	2.35	廣利源	0.70	0.70	0.70	0.70	廣利源	—	—	—	—
(三) 工商企業類					廣利源	0.85	0.85	0.83	0.85	廣利源	—	—	—	—
安海巨	4.40	4.40	4.35	4.40	廣利源	1.14	1.15	1.13	1.14	廣利源	—	—	—	—
太古實業A	5.40	5.40	5.20	5.40	廣利源	0.11	0.14	0.11	0.14	廣利源	—	—	—	—
金門打鐵	39.00	39.00	39.00	39.00	廣利源	0.41	0.44	0.40	0.40	廣利源	—	—	—	—
青洲英泥	1.15	1.15	1.10	1.15	廣利源	0.29	0.29	0.29	0.29	廣利源	—	—	—	—
永豐(除息)	1.27	1.27	1.18	1.19	廣利源	0.93	0.93	0.87	0.87	廣利源	—	—	—	—
怡和	11.40	11.40	10.90	11.00	廣利源	0.62	0.62	0.55	0.55	廣利源	—	—	—	—
立興(除息)	1.80	1.80	1.80	1.80	廣利源	0.41	0.42	0.40	0.40	廣利源	—	—	—	—
生力啤酒	5.50	5.50	5.50	5.50	廣利源	0.58	0.60	0.58	0.58	廣利源	—	—	—	—
瑞興公司(除息)	6.40	6.40	6.40	6.40	廣利源	0.35	0.35	0.35	0.35	廣利源	—	—	—	—
先施公司	1.35	1.38	1.29	1.31	廣利源	0.75	0.75	0.70	0.72	廣利源	—	—	—	—
廣利源	2.825	2.825	2.60	2.675	廣利源	0.26	0.26	0.26	0.26	廣利源	—	—	—	—
太古實業A	8.35	8.35	8.20	8.20	廣利源	0.40	0.40	0.39	0.40	廣利源	—	—	—	—
怡和	—	—	—	—	廣利源	0.40	0.40	0.40	0.40	廣利源	—	—	—	—
立興(除息)	—	—	—	—	廣利源	0.36	0.36	0.36	0.36	廣利源	—	—	—	—
生力啤酒	—	—	—	—	廣利源	0.35	0.35	0.35	0.35	廣利源	—	—	—	—
瑞興公司(除息)	—	—	—	—	廣利源	0.85	0.85	0.85	0.85	廣利源	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	廣利源	0.50	0.50	0.50	0.50	廣利源	—	—	—	—
廣利源	—	—	—	—	廣利源	0.40	0.40	0.40	0.40	廣利源	—	—	—	—
太古實業A	—	—	—	—	廣利源	0.32	0.32	0.32	0.32	廣利源	—	—	—	—
怡和	—	—	—	—	廣利源	0.40	0.40	0.40	0.40	廣利源	—	—	—	—
立興(除息)	—	—	—	—	廣利源	—	—	—	—	廣利源	—	—	—	—
生力啤酒	—	—	—	—	廣利源	—	—	—	—	廣利源	—	—	—	—
瑞興公司(除息)	—	—	—	—	廣利源	—	—	—	—	廣利源	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	廣利源	—	—	—	—	廣利源	—	—	—	—
廣利源	—	—	—	—	廣利源	—	—	—	—	廣利源	—	—	—	—

門地門空 定請五 天今 好大影狂連 聲凱·運海·都京·樂百

門地門空 定請五 天今 好大影狂連 聲凱·運海·都京·樂百

門地門空 定請五 天今 好大影狂連 聲凱·運海·都京·樂百

門地門空 定請五 天今 好大影狂連 聲凱·運海·都京·樂百

門地門空 定請五 天今 好大影狂連 聲凱·運海·都京·樂百

門地門空 定請五 天今 好大影狂連 聲凱·運海·都京·樂百

門地門空 定請五 天今 好大影狂連 聲凱·運海·都京·樂百

門地門空 定請五 天今 好大影狂連 聲凱·運海·都京·樂百

門地門空 定請五 天今 好大影狂連 聲凱·運海·都京·樂百

華僑晚報 分類廣告 每天式元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天式元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天式元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天式元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天式元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天式元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天式元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天式元 費廉效大

華僑晚報 分類廣告 每天式元 費廉效大

THE DAY & DOLPHIN

THE DAY & DOLPHIN

THE DAY & DOLPHIN

THE DAY & DOLPHIN

THE DAY & DOLPHIN

THE DAY & DOLPHIN

THE DAY & DOLPHIN

THE DAY & DOLPHIN

THE DAY & DOLPHIN



### 西北歡樂旅行團

美國 15天 HK\$ 7490  
夏威夷 9天 HK\$ 5990  
美國/加拿大 23天 HK\$10490

- ◎旅行乘探親值回花費，節目豐富
- ◎住宿一流酒店，每天三餐（以中菜為主）
- ◎採用空氣調節遊覽車，華籍領隊隨團服務
- ◎沿途均乘747豪華客機，絕無包機

出發日期：21/12、18/1 22/2

精美彩色說明書備索  
請洽西北特約旅行社或電5-243061

## 西北航空公司

### 意大利那不勒斯灣之珠

## 加比列島上美麗的藍洞

### 懸崖峭壁氣勢雄偉構成絕佳景色

藍洞為加比列島的主要遊覽地方。圖中的日光浴場，為值四呎高的洞口，遊客可乘小船進入內觀。

加比列島，在意大利那不勒斯灣之南，由三座島嶼組成，分別是卡普里、米諾卡及利維諾。這三座島嶼，被譽為「那不勒斯灣之珠」。卡普里島是這三座島嶼中最著名的一座，也是遊客最喜愛的地方。卡普里島的風景，可以用「美」字來形容。島上的風景，既有雄偉的懸崖峭壁，又有清澈的藍洞。遊客可以乘小船進入藍洞，欣賞島上的美景。卡普里島的氣候，也非常宜人。島上的空氣，清新自然，讓人感到心曠神怡。卡普里島的旅遊，是一個非常愉快的經歷。遊客可以在這裡，度過一個美好的假期。



## 旅遊

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

# 去澳洲：節省\$2,139



## 國泰航空公司新訂來回香港、澳洲旅遊票價，節省三份一以上

國泰新訂來回香港、雪梨的旅遊票價，使您去澳洲接洽商務、旅遊或探親，可節省不少金錢。去澳洲其他大城市，可節省更多！您只要在澳洲逗留最少十四天，在廿八天內回香港，就可以購買特價旅遊票，而且可以同時享受國泰勝人一籌的服務。

國泰航空公司旅遊票價（一九七五年一月一日生效）	新訂旅遊票價	普通經濟客位票價	您可以節省
來回香港—雪梨	\$3,973	\$6,112	\$2,139
來回香港—柏斯	\$3,392	\$5,652	\$2,260

去澳洲其他大城市旅遊票價，請向各大旅行社或國泰航空公司查詢。

國泰善解您意 票價深得您心

亞洲經驗最豐富的航空公司

## 國泰航空公司

太古集團

### 一月在澳洲

澳洲，是一個美麗的地方。這裡有清澈的海水，有金色的沙灘，有茂密的森林。如果您想在這裡度過一個美好的假期，那麼您必須了解澳洲的旅遊資訊。本報特別為您整理了澳洲旅遊的相關資訊，包括旅遊時間、旅遊地點、旅遊費用等。希望這些資訊能幫助您更好地規劃您的澳洲之旅。

### 旅遊服務

（一）中東地區旅遊：中東地區是一個充滿魅力的地方，這裡有悠久的歷史，有壯麗的風景。如果您想前往中東地區旅遊，那麼您必須了解當地的旅遊資訊。本報特別為您整理了中東地區旅遊的相關資訊，包括旅遊時間、旅遊地點、旅遊費用等。希望這些資訊能幫助您更好地規劃您的中東之旅。

（二）加拿大移民手續：如果您想前往加拿大移民，那麼您必須了解當地的移民手續。本報特別為您整理了加拿大移民的相關資訊，包括移民時間、移民地點、移民費用等。希望這些資訊能幫助您更好地規劃您的加拿大移民。

（三）中東很多地區值得一遊：中東地區是一個充滿魅力的地方，這裡有悠久的歷史，有壯麗的風景。如果您想前往中東地區旅遊，那麼您必須了解當地的旅遊資訊。本報特別為您整理了中東地區旅遊的相關資訊，包括旅遊時間、旅遊地點、旅遊費用等。希望這些資訊能幫助您更好地規劃您的中東之旅。

（四）辦理移民手續應循正途：如果您想前往加拿大移民，那麼您必須了解當地的移民手續。本報特別為您整理了加拿大移民的相關資訊，包括移民時間、移民地點、移民費用等。希望這些資訊能幫助您更好地規劃您的加拿大移民。



花邊雜文

一樣。但國語的「九」、「完」與上海話的「九」、「完」則較異了。「蟹黃油」，又可稱蟹肉，外省人家中燻伊類者多，常將「蟹黃油」置伊麵內。此間本省人食「大開蟹」與「蟹粉」者不少，不妨在家

大開筵席，台灣廣義的上海人來賓整把盡，大快朵頤不可，在二十年電影影界人士都在香港的自由電影界來中吃，再兩三年，他們臺而赴之上海食肆了，有些事情，由嚴家而變小，是合乎情理，台灣的江南人主大

力。八、應該是睡覺的時候，

「姊不讓我親親，也不給我洗洗晚安就走了。」他走過來，把褪床頭的水晶紗罩罩了。他不起！我累死了。」她嫣然一笑，張

當然，「誠實的旅行者」答：「我是先是我朋友的太太。」（梁）

金佛蘭此行是重要的——掩飾行踪——不止是他本身對罪非的方面需要掩飾行踪，就算他對英國保密局，也是要掩飾行踪的，假如他的行踪給別人發現，知道他此行另有所圖，

心愈的正昝柯朗與胡沙  
石作壩，陳設高雅，  
只見那屋上的精  
明。

中一  
年一  
漢一



# 工人世界

## 當局調查非工業性行業就業人數 酒樓餐室二千多家 僱用員工七萬多人

### 出入口行五千多家僱用員工四萬餘名 學校一千九百多家僱用員工四萬餘名

根據統計局發表的第二季就業調查報告指出，截至今年五月三十一日止，本港有非工業性行業就業人數共三萬三千八百零九名，其中二千零九十五名在酒樓餐室工作，其餘一萬二千七百一十四名則在出入口行、學校、社會服務、文化康樂、醫療衛生、法律、會計、保險、金融、地產、運輸、通訊、公用事業、其他服務等行業工作。

### 全港非工業性行業 僱用員工逾三拾萬

統計局表示，在今年第二季，全港非工業性行業僱用員工總數為三十三萬八千零九名，其中男性佔一十七萬二千零九名，女性佔一十六萬六千八百零名。按行業別分，出入口行僱用員工四萬零九百零九名，學校僱用員工四萬零九百零九名，酒樓餐室僱用員工二萬零九百五十五名，其他服務行業僱用員工一萬二千七百一十四名。

### 五百銀行財務機構 僱用員工式萬餘名

五百銀行財務機構僱用員工一萬零五百名，其中男性佔五千五百名，女性佔五千名。按職別分，銀行僱用員工五千五百名，財務機構僱用員工五千名。

### 最近膠鞋製作略增 但比往年仍有遜色

本港膠鞋製造業，前年產量為一百五十萬雙，去年產量為一百六十萬雙，今年產量為一百七十萬雙。雖然產量略有增加，但比往年仍有遜色。

### 勞工處官員梁啟雄 在英受訓接近完成

勞工處官員梁啟雄，現正前往英國受訓，預計將於明年一月返回香港。梁啟雄在勞工處工作多年，對勞工事務有豐富的經驗。

### 英文科(五) 阮士仲

People are free to speak out, like a citizen of the world, of not only what they see but what they believe in case they find the place unbearable, they can always say goodbye and quit for good. I admit, of course, this is not much to brag about. However, we must not forget that countless many in some of the other cities or countries have been denied even this much. I like to live in Hong Kong for I truly appreciate what I have got.

### 英文科(五) 阮士仲

Thank you very much for your letter of May 15, offering me a teaching position at your beautiful school in Singapore. I regret to have to tell you that I shall be unable to accept this offer on account of my recent unsuccessful resignation. My present school is unwilling to release me, nor am I willing to leave it for sentimental reasons, in particular, after so many years and pupils have talked to me asking me to stay. Thank you again for your thoughtfulness.

### 英文科(五) 阮士仲

Example: I will with \_\_\_\_\_ (A. my B. her C. us D. your E. their) (A) 1. He said that the bag was \_\_\_\_\_ (A. his B. his C. his D. hers E. its) 2. John, you should take good care of \_\_\_\_\_ (A. himself B. himself C. yourself D. myself E. herself) 3. Lily is the top girl in \_\_\_\_\_ class. (A. his B. its C. my D. their E. her) 4. She \_\_\_\_\_ fed the chickens. (A. himself B. herself C. themselves D. myself E. herself) 5. My book is on the desk and where is \_\_\_\_\_ (A. mine B. yours C. theirs D. your E. us) 6. David cannot sit in the room. He is not of \_\_\_\_\_ (A. our B. our C. our D. their E. us) 7. Does this car belong to \_\_\_\_\_ (A. he B. his C. him D. we E. us) 8. Mr. Chen is much older than \_\_\_\_\_ (A. I B. me C. my D. you E. your)

### 英文科(五) 阮士仲

Answers: 1. Summary: Hong Kong is a unique-metropolis, an international city. Its people are varied but unified, willing to learn other's culture and to express their own. They are free to express their likes and dislikes. Life in Hong Kong is exciting and colourful. 2. Precise: The writer says he likes to live in Hong Kong because, apart from Hong Kong being his native town and sentimental reasons, the city is singularly unique: People are varied and unified, willing to learn other's culture, they are free to express what they dislike, and are free to travel. Exercise: 1. Write a summary of the following letter in not more than 25 words. 2. Write a precise of the following letter in not more than 25 words and state precisely why Amy declines the job offer. 11 Victoria Ave. Kowloon May 20, 1974 The Headmaster, Highways School, Singapore Dear John,

### 英文科(五) 阮士仲

Why I like to live in Hong Kong Like many other cities in the world, Hong Kong is just a metropolis, but unlike them, Hong Kong is unique, unique in an international way. I like Hong Kong not merely because it is my native town, nor because I have been staying here for so long, I like to live here simply because I like its laid-back, unpretentious, willing to learn other's culture at no cost of their own. This adds extra colour and flavour to a way of life already exciting.

### 英文科(五) 阮士仲

Answers: 1. Summary: Hong Kong is a unique-metropolis, an international city. Its people are varied but unified, willing to learn other's culture and to express their own. They are free to express their likes and dislikes. Life in Hong Kong is exciting and colourful. 2. Precise: The writer says he likes to live in Hong Kong because, apart from Hong Kong being his native town and sentimental reasons, the city is singularly unique: People are varied and unified, willing to learn other's culture, they are free to express what they dislike, and are free to travel. Exercise: 1. Write a summary of the following letter in not more than 25 words. 2. Write a precise of the following letter in not more than 25 words and state precisely why Amy declines the job offer. 11 Victoria Ave. Kowloon May 20, 1974 The Headmaster, Highways School, Singapore Dear John,

### 英文科(五) 阮士仲

Example: I will with \_\_\_\_\_ (A. my B. her C. us D. your E. their) (A) 1. He said that the bag was \_\_\_\_\_ (A. his B. his C. his D. hers E. its) 2. John, you should take good care of \_\_\_\_\_ (A. himself B. himself C. yourself D. myself E. herself) 3. Lily is the top girl in \_\_\_\_\_ class. (A. his B. its C. my D. their E. her) 4. She \_\_\_\_\_ fed the chickens. (A. himself B. herself C. themselves D. myself E. herself) 5. My book is on the desk and where is \_\_\_\_\_ (A. mine B. yours C. theirs D. your E. us) 6. David cannot sit in the room. He is not of \_\_\_\_\_ (A. our B. our C. our D. their E. us) 7. Does this car belong to \_\_\_\_\_ (A. he B. his C. him D. we E. us) 8. Mr. Chen is much older than \_\_\_\_\_ (A. I B. me C. my D. you E. your)

### 英文科(五) 阮士仲

Answers: 1. Summary: Hong Kong is a unique-metropolis, an international city. Its people are varied but unified, willing to learn other's culture and to express their own. They are free to express their likes and dislikes. Life in Hong Kong is exciting and colourful. 2. Precise: The writer says he likes to live in Hong Kong because, apart from Hong Kong being his native town and sentimental reasons, the city is singularly unique: People are varied and unified, willing to learn other's culture, they are free to express what they dislike, and are free to travel. Exercise: 1. Write a summary of the following letter in not more than 25 words. 2. Write a precise of the following letter in not more than 25 words and state precisely why Amy declines the job offer. 11 Victoria Ave. Kowloon May 20, 1974 The Headmaster, Highways School, Singapore Dear John,

### 英文科(五) 阮士仲

Example: I will with \_\_\_\_\_ (A. my B. her C. us D. your E. their) (A) 1. He said that the bag was \_\_\_\_\_ (A. his B. his C. his D. hers E. its) 2. John, you should take good care of \_\_\_\_\_ (A. himself B. himself C. yourself D. myself E. herself) 3. Lily is the top girl in \_\_\_\_\_ class. (A. his B. its C. my D. their E. her) 4. She \_\_\_\_\_ fed the chickens. (A. himself B. herself C. themselves D. myself E. herself) 5. My book is on the desk and where is \_\_\_\_\_ (A. mine B. yours C. theirs D. your E. us) 6. David cannot sit in the room. He is not of \_\_\_\_\_ (A. our B. our C. our D. their E. us) 7. Does this car belong to \_\_\_\_\_ (A. he B. his C. him D. we E. us) 8. Mr. Chen is much older than \_\_\_\_\_ (A. I B. me C. my D. you E. your)

### 英文科(五) 阮士仲

Answers: 1. Summary: Hong Kong is a unique-metropolis, an international city. Its people are varied but unified, willing to learn other's culture and to express their own. They are free to express their likes and dislikes. Life in Hong Kong is exciting and colourful. 2. Precise: The writer says he likes to live in Hong Kong because, apart from Hong Kong being his native town and sentimental reasons, the city is singularly unique: People are varied and unified, willing to learn other's culture, they are free to express what they dislike, and are free to travel. Exercise: 1. Write a summary of the following letter in not more than 25 words. 2. Write a precise of the following letter in not more than 25 words and state precisely why Amy declines the job offer. 11 Victoria Ave. Kowloon May 20, 1974 The Headmaster, Highways School, Singapore Dear John,

## 今樂府

### 華僑文化

### 劉笑瑛教授書法簡介

### 李曼石之詩畫

### 華人現代藝術展

### 作品年展會感言

### 商業二台

### 麗的英文台

### 翡翠台

### 明珠台

### 麗的中文台

### 商業一台

### 香港電台

### 商業二台

### 麗的英文台

### 翡翠台

### 明珠台

### 麗的中文台

### 商業二台

### 麗的英文台

### 翡翠台

### 明珠台

### 麗的中文台

### 商業一台

### 香港電台

### 商業二台

### 麗的英文台

### 翡翠台

### 明珠台

### 麗的中文台

### 商業二台

### 麗的英文台

### 翡翠台

### 明珠台

### 麗的中文台

### 商業一台

### 香港電台

### 商業二台

### 麗的英文台

### 翡翠台

### 明珠台

### 麗的中文台

### 商業二台

### 麗的英文台

### 翡翠台

### 明珠台

### 麗的中文台

### 商業一台

### 香港電台

### 商業二台

### 麗的英文台

### 翡翠台

### 明珠台

### 麗的中文台

### 商業二台

### 麗的英文台

### 翡翠台

### 明珠台

### 麗的中文台

### 商業一台

### 香港電台

### 商業二台

### 麗的英文台

### 翡翠台

### 明珠台

### 麗的中文台

### 商業二台

### 麗的英文台

### 翡翠台

### 明珠台

### 麗的中文台

### 商業一台

### 香港電台

### 商業二台

### 麗的英文台

### 翡翠台

### 明珠台

### 麗的中文台

### 商業二台

### 麗的英文台

### 翡翠台

### 明珠台

### 麗的中文台

### 商業一台

### 香港電台

### 商業二台

### 麗的英文台

### 翡翠台

### 明珠台

### 麗的中文台

### 商業二台

### 麗的英文台

### 翡翠台

### 明珠台

### 麗的中文台

### 商業一台

### 香港電台

### 商業二台

### 麗的英文台

### 翡翠台

### 明珠台

### 麗的中文台

### 商業二台

### 麗的英文台

### 翡翠台

### 明珠台

### 麗的中文台

### 商業一台

### 香港電台

### 商業二台

### 麗的英文台

### 翡翠台

### 明珠台

### 麗的中文台





香港青年商會  
青商週特刊

香港青年商會主席沙利士賀辭  
青商週特刊

青商週特刊

國際青年商會簡介  
青商週特刊

青商週特刊

青商週特刊

青商週特刊

青商週特刊

青商週特刊

暹航新置A300客機

機艙寬闊，每天專程往來香港，曼谷，已於十月廿一日開始服務。



青商週活動表

日期	時間	地點	項目	主禮嘉賓
十二月十一日 星期三	下午五時至六時	海運大廈大堂	青商週開幕典禮 世界青商週活動圖片展覽	市政局主席 沙利士賀辭
十二月十二日 星期四	上午十時至下午六時	海運大廈大堂	世界青商週活動圖片展覽	
十二月十三日 星期五	上午十時至下午六時	海運大廈大堂	世界青商週活動圖片展覽	
十二月十四日 星期六	上午十一時	中區酒店	一九七四年「今日之星」頒獎典禮	電影檢查處 處長謝維
十二月十五日 星期日	上午九時至下午四時	希爾頓酒店	「青商週」研討會	行政局非官守議員 胡百全
十二月十六日 星期一	下午七時	香港酒店	一九七四年年度最佳產品頒獎典禮	中區商業聯合會 會長黃祥麟
十二月十七日 星期二	下午七時	喜來登酒店	「十六歲出青年」頒獎典禮 青商週閉幕典禮	簡悅強爵士